

Gomon Crebeurden.

Nag er bloaver mil seir kant unan a daou hugent
 An navit de a mis maer evit rei da intent,
 Eur eruet eur gwal-c'hoar e pares Crebeurden,
 Er breuzier a Duniq, e man ar vuntreien.

En eum Konklu a rejont da ober eur sekret,
 Ya kass must an ti da veuri a kreiz e iehet,
 En eum Konklu a rejont da ober eur vak Komon
 Da kass ar mest deus an ti da veuri dar mor don.

- Signas te ara, e mura, war ar garezik ze?
 Ag em ber pa zistroimp ni a tenio dre ara.
 Ni a ia duman er chaster all da ober on teogat
 Ag em ber pa zistroimp ni a denio dat Kerichaz.

Ar paoni ker fesiuz, ag en a senti oute,
 E vond da drechi birin war ar garez molarje;
 E vond da drechi birin nag a haste er vad,
 E chonjal pa zistrochent e Douhent de Kerichad.

Le goëmon de Brebeurden.

262

C'était l'an 1741, le neuf du mois de mai pour vous
le faire bien comprendre.

Un crime eut lieu dans la paroisse de
Trebouden. Les meurtriers habitent la prairie
de Annigo.

Ils complotèrent à la nuit par un secret
et ils noyèrent le cadavre de la maison qui était plein
de suite.

Ils complotèrent de faire une botte de goëmon
et d'aller noyer le cadavre de la maison en milieu
de la mer profonde.

- Monte là, lui dirent-ils, sur la petite roche.
Un moment, le soir, nous passerons par là.
Nous allons te les de l'autre côté faire rendre l'âme.
quand nous reviendrons, le soir nous te prendrons.

Le pauvre homme plein de la flamme, leur
obéit. Il va couper du goëmon, et travaille
avec courage. Prenez bien qu'en retour ils
viendraient le chercher.

So d'eroa groet is bagat ag i d' distru en dro,
 Nag ewit mont adare na da treurek o bro
 Ar paour Ker man o goelas, neuve lakas do Sinan,
 Ma breur Kac Ker, emoran, deud da widon breman.

L'ebreg a voa ar vag ze a voa hanvet fri ber,
 Ag a respontas d'erau ne deuje mui d'ar ger:
 - Goulou pardon oik Doue, oik zodus ta Salver
 Ee a chomo are emiri da veui e Krer aster

- Va breur Kac Ker, emoran, deud da vidon gandho fa
 Pa verimpennet ar ger neuze me reio va fak.
 Me a Kuitais va friet va mado a va bro
 Va breur Kac Ker emoran deud breman da vidon.

L'vreur Kac levere a neuze d'ar marchet
 Me a mens choant vont da vintan gant aon bon daou
 - List te an aon, emoro, ni a el tremen eb tan,
 Mar e digabbit d'ar ger me a vo Kanet gantan.

Leur botelée faite, ils s'en revirent. Le diligencier
de nouveau vers leur pays.

Le pauvre homme le vit passer, et leur fit
des signes. Mon cher beau frère, disait il
vient d'une circonstance un peu grande.

Le pauvre qui était dans la lecture, et
que son mouvement avait surpris, lui répondit
qu'il ne reviendrait jamais à la maison.

- Secondé par son à Dieu à plus ton
pauvre, tu vas rester là te baigner au milieu
de la grande mer.

- Mon pauvre beau frère, dit il, venez un
peu avec votre berge. ~~Je ne puis~~
arriver à la maison je ferai avec moi. Je
quitterai femme, biens et pays. Mon
pauvre beau frère, disait il, venez d'une
circonstance un peu grande.

Mon bon beau frère dit aux femmes
J'ai envie d'aller le chercher, j'ai peur
d'être dérangé. - L'histoire est pour dire
vous pouvez venir, passez de lui. J'ai
arrivé à la maison, vous le savez mieux.

Sur vagig pebketer e dond a enez var,
 A voa gati eur goas mad a daou pe lui all chons
 A tenas buona nra helchont en chonch de sauvetat
 Mes allas! pa erruchont, e voa re ziverat.

Chwi en trezoik medellorien a medelloriet
 O chens eur gaton krisoik erit ar goit loened.
 Lezel eur prouf ker da veuri deus e kris he ierihet
 A bera biskoas neb offanc, dorichwi na devon groet.

An eb en deus groet ar werzman a zo dister a spera
 Dond a ra da choul parden deus kenneur ve offant.
 Ray o ligne ar chanton zo bras, vel ma welan
 Na ne gouennont ket re, e ve kannot ar werzman

Kent en eum dispartim, kristenien karanterus,
 Savaromp beb a bater erid e ine tucous.
 Gant non ne ve dalhet er pean ar purgatoas
 Mar be madeler jesus e digemmer en e chloas.

264

Un petit bateau pêcheur venaient de l'écluse
 batre moult par un beau jour et
 d'un oï trois matelots, fit tomber
 voiles croyant le sauver. Mais hélas,
 ils arrivaient trop tard.

O vous, vieillards et vieillards,
 vous avez des yeux plus durs que ceux
 de bête feroce.

Le plus digne de voyer, un pauvre
 homme plein de suite. Lui qui jamais
 un vers avait fait la moindre offense!

Celui qui a fait cette complainte les
 par un grand esprit. Il demande bien
 pardon à ceux qu'il a offensés. Car se l'on
 bien leur fauillit et peinent dans le pays
 et on se souvient par trop qu'on doit être aimé.

Comme de nous repaire, et par la
 chretiens, d'icoum chacun un petit pour
 la pauvre âme, de parer qu'il doit
~~rester dans les païens~~ que la purgatoire
 lui retienne dans les païens.

Que Jesus dans la bonté le repaire
 dans sa gloire!